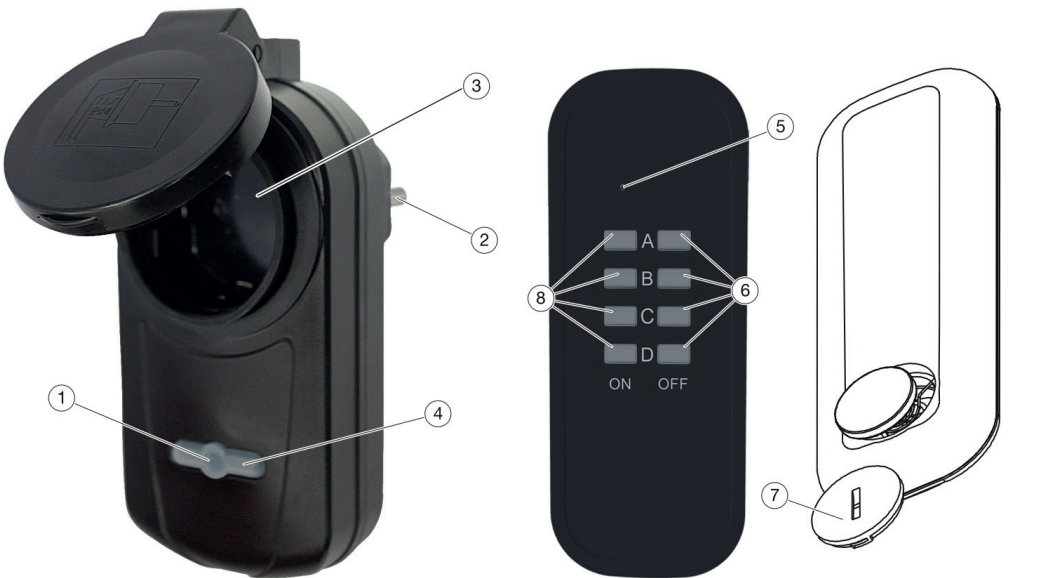




DE Gebrauchsanweisung

Funk-Zwischenstecker

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.

Das Gerät ist zum drahtlosen Ein- und Ausschalten von Verbrauchern im angegebenen Leistungsbereich bestimmt. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubt! Fehlbetrieb außerhalb der gesetzlich festgelegten Haftungsgrenzen des Herstellers.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR! Unmittelbares Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbare gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.

WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschaden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer das Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholkonsum, Medikamenten- und Drogenkonsum sind unvereinbar mit der Benutzung des Geräts nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzabels umgehend Netzstecker ziehen. Geräte mit beschädigtem Netzabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

Warnung! Gesundheitsgefahr!

- Batterie nicht verschlucken. Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn Knopfzellen verschluckt werden, kann dies bereits nach zwei Stunden zu schweren inneren Verletzungen oder zum Tode führen. Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder sich in irgendeinem Körperteil befindet, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

terverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen der Entsorgung entgegen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	315620
Zul. Umgebungstemperatur	0–35 °C
Empfänger	
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzgrad	IP44
Max. Stromstärke	8,7 A
Max. Leistung angeschlossener Verbraucher	2000 W
Verschmutzungsgrad	2
Bemessungsstossspannungsfestigkeit	2500 V
Betriebsart	S1
Anzahl der Schaltspeile	1E4
Prüfzahl der Kriechwegbildung	PT1175
Ebene	3
Art und/oder Verbindung des Schalters	einpolige Einzel-

Sender	
Sendefrequenz	433,92 MHz
Kanäle	4
Max. Sendereichweite (Freifeld)	30 m
Max. Sendeleistung	10 mW
Batterien	1x CR2032, 3 V

IT Manuale di istruzioni

Presa radiocomandata

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio corrisponde allo stato dell'arte della scienza e della tecnica, nonché alle prescrizioni di sicurezza in vigore al momento della commercializzazione nell'ambito del suo utilizzo convenzionale.

Dispositivo destinato all'accensione e allo spegnimento radiocomandato di apparecchi elettrici nel campo di copertura. L'apparecchio non è stato progettato per uso a livello industriale.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso, le modifiche all'apparecchio o l'utilizzo di pezzi non collaudati ad uso improprio non consentono, al di fuori dei limiti legali di responsabilità del fabbricante.

Qualsiasi utilizzo differente da quello per lo scopo per cui l'apparecchio è stato progettato e realizzato e qualsivoglia attività sullo stesso non descritte nelle presenti istruzioni equivalgono ad uso improprio non consentito, al di fuori dei limiti legali di responsabilità del fabbricante.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:

PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.

Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore ne sia privo per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnere il dispositivo e smaltirlo nel modo appropriato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattia, uso di alcol, influenza di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Seura la vostra sicurezza

Precauzioni generali

PERICOLO! Pericolo di morte da scariche elettriche! Una connessione a prova di acqua si avrà solo se il dispositivo e la presa avranno la stessa protezione.

PERICOLO! Pericolo di morte da scariche elettriche! La massima potenza dell'utenza allacciata non deve essere superata.

PERICOLO! Pericolo di morte da scariche elettriche! L'assenza di tensione è garantita soltanto se la spina è staccata.

– La presa radiocomandata deve essere collocata vicino al apparecchio collegato e risultare facilmente accessibile.

Programmazione

- Utilizzare l'adattatore telecomandato nella presa di corrente.
- Premere il pulsante di apprendimento (4) per più di 3 secondi e tenerlo premuto per meno di 6 secondi.
- La spia di controllo (1) lampeggia.
- Premere il tasto ON desiderato (8).
- La spia di controllo (1) si accende; la programmazione è così terminata.
- Con il telecomando si possono accendere e spegnere in totale 4 dispositivi programmati.

Nota: sciacciando il tasto di apprendimento (4) è possibile commutare direttamente la presa

Cancellazione della programmazione

- Premere il pulsante di apprendimento (4) per più di 3 secondi e tenerlo premuto per meno di 6 secondi.
- La spia di controllo (1) lampeggia.
- Premere il tasto OFF desiderato (8).
- La spia di controllo (1) lampeggia velocemente e poi si spegne.
- Viene cancellata la programmazione del relativo pulsante ON o OFF.
- Tenere premuto il pulsante di apprendimento (4) per più di 6 secondi per cancellare l'intera programmazione.

Cambiare le batterie

Nota: Togliere le batterie quando non vengono utilizzate.

– Aprire lo scomparto batterie (7) e inserirvi le batterie. Attenzione a rispettare la polarità!

– Chiudere lo scomparto batterie.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici, ma in appositi contenitori per rifiuti speciali.

Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.

Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare il cavo per appendere o appendere elettrodomestici.

Prima di ogni utilizzo controllare la presa e cavo.

temi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati Tecnici

Codice articolo	315620
Temperatura ambiente consentita	0–35 °C
Ricevitore	
Tensione di esercizio	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP44
Max. potenza di corrente	8,7 A
Potenza max. utenze collegate	2000 W
Livello di inquinamento	2
Tensione di tenuta a impulso nominale	2500 V
Modalità operativa	S1
Numero di operazioni di commutazione	1E4
Numero di controllo della formazione di traccia	PT1175
Livello	3
Tipo e/o collegamento dell'interruttore	Singolo carico unipolare
Trasmettitore	
Frequenza di trasmissione	433,92 MHz
Canali	4
Distanza max. di trasmissione (campo libero)	30 m
max. potenza di trasmissione	10 mW
Batterie	1x CR2032, 3 V

FR Manuel d'utilisation

Prise télécommandée

Avant de commencer...

Utilisation conforme

L'appareil répond aux toutes dernières acquisitions de la technique ainsi qu'aux normes de sécurité en vigueur au moment de sa mise en service dans le cadre de son utilisation conforme.

Cet appareil est destiné à allumer et éteindre les consommateurs dans le domaine de puissance donné.

L'appareil est conçu pour un travail domestique et non artisanal.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Un usage non conforme, des modifications de l'appareil ou l'utilisation de pièces non contrôlées et homologuées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles! Toute utilisation non conforme à la destination de l'appareil ainsi que toutes les activités non décrites dans le mode d'emploi sont à proscrire. Toute utilisation non conforme ou modifications non couvertes par la garantie du fabricant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :

DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Une ingestion dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.

ATTENTION ! Eventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.

Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- Utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas le réseau électrique. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.

L'utilisation de ce appareil n'est pas prévu par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.

Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et ne pas en tirant sur le câble.
- Ne puez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.

dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles. Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	315620
Température ambiante autorisée	0–35 °C
Récepteur	
Tension d'exploitation	230 V~, 50 Hz
Catégorie de protection	I
Degré de protection	IP44
Ampléage maximum	8,7 A
Puissance maxi des consommateurs connectés	2000 W
Degré de pollution	2
Tension assignée de tenue aux chocs	2500 V
Mode d'installation	S1
Nombre des cycles de commutation	1E4
Indice de tenue au cheminement	PT1175
Niveau	3
Type et/ou raccordement de l'interrupteur	Charge concentrée unipolaire
Émetteur	
Fréquence d'émission	433,92 MHz
Canaux	4
Portée maximale de l'émetteur (champ libre)	30 m
Puissance de transmission max.	10 mW
Piles	1x CR2032, 3 V

GB Operating instructions

Radio controlled intermediate connector

Before you begin...

Intended use

When used for its intended purpose, this device corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The device is designed wireless activation and deactivation of consumers in the specified performance range.

The device is not suitable for commercial or industrial use. Any other use, operation and modification of the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The device is designed wireless activation and deactivation of consumers in the specified performance range.

The device is not suitable for commercial or industrial use. Any other use, operation and modification of the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The device is designed wireless activation and deactivation of consumers in the specified performance range.

The device is not suitable for commercial or industrial use. Any other use, operation and modification of the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.

NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.

Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution when only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Changing the battery

Note: Remove the battery when the device is not in use.

- Open the battery compartment (7) and insert the battery.
- Please make sure the polarity is correct!
- Close the battery compartment.

Disposal of the appliance

A crossed-out wheeled bin icon means: Batteries and rechargeable batteries and rechargeable batteries separated from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	315620
Permissible ambient temperature	0–35 °C
Receiver	
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Protection class	I
Degree of protection	IP44

Warning! Health hazard!

- Do not swallow the battery. Risk of burns from hazardous substances.

Item number	315620
Max. current strength	8,7 A
Max. power of connected consumer appli-	2000 W
ance	
Degree of pollution	2
Rated impulse withstand voltage	2500 V
Operating mode	S1
Number of operating cycles	1E4
Proof tracking index	PT1175
Level	3
Type and/or connection of switch	single pole, single load
Transmitter	
Sender frequency	433,92 MHz
Channels	4
Max. transmitter range (free-field)	30 m
max. transmission power	10 mW
Batteries	1× CR2032, 3 V

CZ Návod k použití

Rádiový propojovací konektor

Dříve než začnete...

Použití příměřeného určení

Přístroj odpovídá stavu vědy a techniky i platným bezpečnost-ním ustanovením v době uvádění do provozu v rámci jeho pou-žití příměřenému určení.

Přístroj je určený pro bezdrátové zapínání a vypínání spotře-bičů v uvedeném výkonném rozsahu. Přístroj je určený k pou-žití příměřenému určení.

Přístroj není koncipován pro profesionální použití. Každé jiné použití je v rozporu se stanoveným účelem. Pou-žití, které je v rozporu s určením, změnami na přístroji nebo použitím lidí, které nebyly přezkoušeny a schváleny výrobcem, mohou vzniknout nepředvídatelné škody!

Každé nepřiměřené použití (např. v tomto návodu k použití nepopasané činnosti na přístroji jsou nedovoleným zneu-žitím mimo zákonné hranice rozdílu výrobce.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:

NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.

VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecné nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.

UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem věcných škod.

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.

Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupu.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.

Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebude dále bezbezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.

Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.

Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmín-ně předatete i tento návod k použití.

Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.

Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!

Vypnutí přístroj vždy zajištěte pro neúmyslnému zapnutí. Nepoužívejte náhady, u něhož spínač Zap/Vyp řádí nefunguje.

Zabráňte dětem v přístupu k přístroji! Použití přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolenými oso-ami.

Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.

Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici. Pracovat během únavy, omocněním, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nebezpečné, protože přístroj nemusí být bezpečně ovládnut.

Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí poranění.

Zabezpečte, aby si děti nehraly v rybkách.

Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpeč-nostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalač-ným ochranným kontaktem.

Zajištění přístroje musí být provedeno pomocí proudové chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybým proudem nepřesahujícím 30 mA.

Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.

Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, výkonu a odtáček (viz typový štítek).

Nedotýkejte se síťové zástrčky nikovými rukami! Síťovou zástrčku vytahujte vždy za konektor, ne za kabel.

Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřetěžít, chránit před ostrými hranami, olejem a hor-kem.

Přístroj nezděluje! Vložte a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.

Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.

Při poškození síťové kabelu okamžitě vytahněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťo-vým kabelem.

Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytáhána.

Před zasunutím síťové zástrčky zajištěte, aby byl přístroj vypnutý.

Před vytáháním síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.

Pro přepravu uveďte přístroj do stavu bez proudu.

Varování! Nebezpečí pro zdraví!

Baterie nespoklíbné. Hrozí nebezpečí popálení následkem nebezpečných látek.

Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Po spolknutí knoflíkových baterií může po dvou hodinách dojít k těžkým vnitřním zraněním nebo úmrtí.

Ukládejte jak nové, tak i spotřebované baterie mimo dosah dětí.

Pokud se příhrádka baterií dává bezpečně zavřít, výrobek již nepoužívejte a držte mimo dosah dětí.

Pokud se domníváte, že baterie byla spolknuta nebo se nachází v nějaké části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Především částí na recyklaci.

Nemumíte přístroj do prohlubně, ve které by při dešti mohla stát voda.

Při umístění v blízkosti vodní nádrže musí být dodržena minimální vzdálenost 0,5 m.

Nikdy nepoužívejte přístroj ihned poté, co byl přinesen ze studené do teple místnosti. Kondenzovaná voda, která při-tom vznikne, by mohla za určitých okolností přístroj zničit. Pomalu uveďte přístroj na pokojovou teplotu a počkejte, až se kondenzovaná voda odpaří.

SK Návod na použití

Rádiový propojovací konektor

Skôr ako začnete...

Používanie v súde s určením

Přístroj zodpovedá stavu vedy a techniky, ako aj platným bez-pečnostným predpisom v době uvedenia do obehu i rámci jeho používania v súde s určením.

Přístroj je určený na bezdrátové zapínanie a vypínanie spotre-bičů v uvedených rozsahoch výkonu.

Přístroj nie je koncipovaný na priemyselné použitie. Každé iné použitie je v rozpore s určením. Pri nesprávnom použití, zmenech na prístroji alebo pri použití dieťa, ktoré výrobca neskonkroluje a neschválil, môžu vzniknúť nepredvi-dateľné škody!

Akokoľvek používanie v rozpore s určením, resp. všetky čin-nosti na prístroji, ktoré nie sú opísané v tomto návode na pou-žitie, sú považované za nepovolené a nevhodné použitie mimo zákonných limitov rozdielu výrobu.

Čo znamenajú použité symboly?

Upozomenia na nebezpečnosť a pokyny sú v návode na použitie zreteľne vyznačené. Použité sú nasledujúce symboly:

NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečnost zranenia! Priama nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok usmrtenie alebo ťažké zranenia.

VAROVANIE! Pravdepodobné ohrozenie života alebo nebezpečnost zranenia! Všeobecne nebez-pečná situácia, ktorá môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenia.

POZOR! Prípadne nebezpečnost zranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok zranenia.

POZOR! Nebezpečnost poškodenia prístroja! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Spoj chránený pred striekajúcou vodou sa dosiahne, iba ak má prístroj a konektor rovnaký druh ochrany.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Maximálny povolený výkon zapojených spotrebičov sa nesmie prekročiť.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Manipulácia s rádiovými vysielaciami

Tento výrobek nepoužívejte v nemocniciích alebo medi-cinských zariadeniach. Hoci tato vysielacia vyslela len relatívne slabé rádiové signály, mohli by tam spôsobiť poruchy životne dôležitých funkcí systémů.

Od osůb s kardiostimulátormi musí být dodržán mini-mální odstup 50 cm.

Přístroj vyslela v ISM pásnu. Každě rozličné výrobky (např. přístroje WLAN a Bluetooth, diaľkové ovládacie zariadenia modelov alebo mikrovlnné rúry) vyslelajú v tejto frekvencijnej oblasti, môžu sa vyskytnúť poruchy. V prípade porúch (napr. pásy na monitori) by ste mali vypnúť zdroj rušenia alebo prístroj prepnúť na iný kanál.

Co označujú zúžívané symbole?

Veskažíková! Ostráženie sa výrazne označuje v instrukcii obsluhy. Stojúce sa nasledujúce symbole:

NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné ohrozenie života lub nebezpečnost odniesenia obrazení! Bezprostredno nebezpečná situácia, ktorá môže spowodovať smrť lub ciężkie obrażenia.

OSTRZEZENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub niebezpiecznost odniesienia obrazení! Ogól-ne niebezpieczná sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

PRZESTROGA! Eventualne niebezpiecznost odniesienia obrazení! Niebezpieczná sytuacja, która może spowodować obrażenia.

UWAGA! Niebezpiecznost uszkodzenia urza-dzenia! Sytuacja, która może spowodować szkody materiałowe.

Weskažíková: Informacje dla lepszego zrozumienia przebiegów.

Obsługa

Prilijmáž: 1. Svetelná kontrolka
2. Sieťová zástrčka
3. Zásuvka pre spotrebič
4. Programovacie tlačidlo

Vysleláž: 5. Svetelná kontrolka
6. Tlačidlo VYP
7. Priekínok na batérie
8. Tlačidlo ZAP

Obsah dodávky

• Prilijmáž (2×)
• Vysleláž
• Batérie pre vysleláž
• Návod na použitie

Obsluha

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Spoj chránený pred striekajúcou vodou sa dosiahne, iba ak má prístroj a konektor rovnaký druh ochrany.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Maximálny povolený výkon zapojených spotrebičov sa nesmie prekročiť.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Upozornenie: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupu.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnost ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Dôjdenie od napätia je zarúčené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében.
- Ha a készülékkel felhasznált vagy odaajda, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogásztalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, orvosi ügyorvót hívjon, aki helyezni és hullaideket szakaszrien kell elváltatani.
- A készüléknek ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékokkal vagy gázak közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéketlen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testilek/i állapotban dolgozzon: Felelősség megengedni, hogy fáradság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszeres és kábítóser befolyása, mintel. Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalatokkal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha töle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

- A készüléket kizárólag megfelelően felszerelt védőórnécszek dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védőelmentésként az azismkörbör egy olyan maradóáram-működtetőt megvalósított (FI relé), amely a biztonság érdekében nem haladja meg a 30 mA-ét.
- A készüléket csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózat megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készüléket kizárólag az előírt feszültségre, teljesítményre és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltetheti (lásd a típusútablett).
- A hálózati csatlakozók ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábélt.
- A hálózati kábélt ne gyúrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hősdétől.
- A készüléknek ne emelje meg a kábélnél fogva és a kábélt egyéb rendeltetésűt eltérő célra se használja.

- Minden használati előírást először a csatlakozó dugót és a kábélt.
- Ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.

- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

- Szállítási előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Uvjiek raditi sa oprezom i u dobrom raspodjelju: Umor, bolest, alkohol, lijekovi, lijekovi i droga su nebez opasni, pošto više niste u stanju radjeti sigurno koristiti.

- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.

- Provenite, da se djeca ne igraju s uređajem.

- Uvijek slijedite važne nacionalne i internacionalne sigurnosne upute, propise, procedure o sigurnosti i radu.

- Uredaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uređno instaliranom zaštitnim kontaktom.

- Ista se mora osigurati sa zaštitnim prekidačem od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranom od strane proizvođača uređaja.

- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključenim podacima uređaja.

- Uredaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za uporabu, učinak i nazivni broj okretaja (vidi ploču s podacima).

- Mrežni utičak nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utičak uvijek povući za utičak a ne za kabal.

- Mrežni kabal ne savijati, gnetiti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštih rubova, ulja i vrućine.

- Uredaj ne dizati iza kabe! Ili kabal koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.

- Prije svake upotrebe provjerite utičak i kabal.

- Kod oštećenja mrežnog kabla odmah iskopčati mrežni utičak. Uredaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.

- Kod nekorištenja se mora uvijek iskopčati mrežni utičak. Prije prikopčavanja mrežne utičnice osigurati, da je uređaj isključen.

- Prije iskopčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.

- Uredaj priklom transporta iskopčati iz struje.

- Uredaj ne dizati iza kabe! Ili kabal koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.

- Prije svake upotrebe provjerite utičak i kabal.

- Kod oštećenja mrežnog kabla odmah iskopčati mrežni utičak. Uredaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.

- Kod nekorištenja se mora uvijek iskopčati mrežni utičak. Prije prikopčavanja mrežne utičnice osigurati, da je uređaj isključen.

- Prije iskopčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.

- Uredaj priklom transporta iskopčati iz struje.

- Nemojte progutati bateriju. Opasnost od opekotina od strane opasnih materijala.

- Ovaj proizvod sadrži dugmaste baterije. Ako se dugmaste baterije progutaju, to može dovesti nakon dva sata do teških unutarnjih povreda ili smrti.

- Čuvajte nove kao i iskoristene baterije van dohvata djece, ameyk nekome fíxen beépítve a régi elektromos készülékek és az új elemek használatakor.

- Az új elemeket és az használt elemeket el kell választani egymástól, az áramtalanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszeri utánil elemeket és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavetítésre. Az elemeket a polusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

- Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléknek lévő személyes adatainak törölésért.

- A csomagolás selejtezése

- A csomagolás anyagai kárton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.

- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- A készülékkel szembe nem fordított, azonnal le kell zárni, ha megcsúrló a hálózati kábél, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készülékkel soha ne használja sérült hálózati kábélel.

- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó

- Kontrollera kabeln och stickkontakten före varje användning.
- Vid skador på nätkabeln skall kontakten omedelbart dras ur. Använd aldrig produkten om nätkabeln är skadad.
- När produkten inte används ska nätkontakten dras ut.
- Innan kontakten sätts i måste man kontrollera att produkten är avstängd.
- Stäng alltid av produkten innan nätkontakten dras ur.
- Gör produkten strömlös vid transport.

Varning! Hälsofara!

- Svälj inte batterier. Risk för brännskador p.g.a. farliga ämnen.
- Denna produkt innehåller knappceller. Om knappceller sväljs ned kan det leda till svåra invärtes skador eller t.o.m. dödsfall inom bara två timmar.
- Förvara både nya och uttjänta batterier oåtkomligt för barn.
- Om inte batterifacket kan stängas ordentligt längre, skall produkten sluta användas och hållas borta från barn.
- Om du misstänker att ett batteri har svalts eller befinner sig i någon kroppsdelt måste du omedelbart uppsöka läkare.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

- Produkten måste skyddas mot direkt droppvatten och vattenstrålar.
- En stänkvattenskyddad förbindning uppnås endast om produkt och kontakt har samma kapslingsklass.
- Spänningslöst endast med kontakten urdragen!
- Placera inte produkten i en sänka som står under vatten vid regn.

- Vid placering i närheten av vattenbehållare måste man hålla ett minimiavstånd på 0,5 m.
- Knäpp aldrig på produkten omedelbart efter att den har flytats från ett kallt rum till ett varmt. Det kondensvatten som då uppstår kan ev. förstöra produkten. Låt produkten komma upp långsamt i rumstemperatur och vänta tills att kondensvattnet har avdunstat.

- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Ölslig information på produkten skall omgäende lytas ut.

- Läs och beakta bruksanvisningen före användning.

 Sätt aldrig i flera enheter i varandra!

- Följande varning gäller den ingående knappcellen:

VARNING! HÅLL BORTA FRÅN BARN! Förtäring kan leda till frätskador och död. Svåra skador är möjliga redan två timmar efter förtäring. Uppsök genast läkare.

Hantering av radiosändare

- Använd inte denna produkt på sjukhus eller vårdinrättningar. Även om sändaren avger endast relativt svaga radiosignaler kan de leda till funktionsstörningar hos livsuppehållande system.
- Ett minsta avstånd om 50 cm måste hållas till personer med pacemaker.
- Produkten sänder på ISM-bandet. Eftersom olika produkter (t.ex. WLAN- och Bluetooth-enheter, fjärrkontroller till modellbyggen eller mikrovågsugnar) sänder i detta frekvensinterval kan störningar inträffa. Om störningar (t.ex. ränder på skärmen) skall störningskällan slås ifrån eller produkten ställas om till en annan kanal.

Produkten i översikt

-  **Märk:** Det faktiska utseendet hos apparaten kan avvika från illustrationerna.

Mottagare

- Kontrollampa
- Nätkontakt
- Uttag för förbrukare
- Inlärningsknapp

Sändare

- Kontrollampa
- Av-knappar
- Batterifack
- På-knappar

Leveransomfattning

- Mottagare (2×)
- Sändare
- Batteri för sändare
- Bruksanvisning

Handhavande

-  **FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!** En stänkvattenskyddad förbindning uppnås endast om produkt och kontakt har samma kapslingsklass.

-  **FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!** Den tilltärta max. effekten för anslutna förbrukare får inte överskridas.

-  **FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!** Spänningslöshet garanteras endast med urdragen kontakt.

- Den trådlösa adaptern ska installeras nära den anslutna enheten, och den ska vara lättillgänglig.

Programmering

- Sätt i den fjärrstyrd mellankontakten i uttaget.
- Tryck in inlärningsknappen (4) i mer än 3 sekunder och håll den intryckt i mindre än 6 sekunder.
- Kontrollampans (1) blinkar.
- Tryck på önskad på-knapp (8).
- Kontrollampans (1) lyser och programmeringen är avslutad.
- Totalt 4 programmerade apparater kan slås på och av med fjärrkontrollen.

Anmärkning: efter tryck på programmeringsknappen (4) kan uttaget anslutas direkt.

Radering av programmeringen

- Tryck in inlärningsknappen (4) i mer än 3 sekunder och håll den intryckt i mindre än 6 sekunder.
- Kontrollampans (1) blinkar.
- Tryck på önskad av-knapp (6).
- Kontrollampans (1) blinkar snabbare och slocknar
- Programmeringen för resp. på- eller av-knapp raderas.
- Håll inlärningsknappen (4) intryckt i mer än 6 sekunder för att radera hela programmeringen.

Byte av batterier

-  **Info:** Avlägsna batterierna när produkten inte används.

- Öppna batterifacket (7) och lägg i batterierna. Kontrollera polariteten!
- Stäng batterifacket.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningssentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämnigen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urfaddat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta folier som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	315620
Tillåten omgivningstemperatur	0–35 °C

Artikelnummer	315620
Mottagare	
Driftspänning	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	I
Skyddsgrad	IP44
Max. strömstyrka	8,7 A
Max. effekt hos anslutna förbrukare	2000 W
Föreningensnivå	2
Märkstötspänning	2500 V
Driftsätt	S1
Antal kopplingspel	1E4
Kontrolltäl av krypstömsbildning	PT1175
Nivå	3
Typ och/eller anslutning av kontakten	Punktliad med en pol
Sändare	
Sändfrekvens	433,92 MHz
Kanaler	4
Max. sändräckvidd (fritt fält)	30 m
max. sändeffekt	10 mW
Batterier	1× CR2032, 3 V

FI Käyttöohje

Langaton pistorasia

Ennen kuin aloitat...

Määräystenumkainen käyttö

Laite on valmistettu nykytiedon ja -tekniikan sekä sen markkinoille saattamisen aikana pätevien turvallisuusmääräysten mukaisesti sen tarkoituksenmukaiseen käyttöön.

Laite on tarkoitettu kuluttajien langattomaan käynnistämiseen ja sammuttamiseen mainitulla tehoalueella.

Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Kaikki muu käyttö on määräystenvastaista. Määräystenvastainen käyttö, laitteeseen tehdyt muutokset tai sellaisten osien käyttö, joita valmistaja ei ole tarkastanut ja hyväksynyt, voivat aiheuttaa ennakoimattomia vahinkoja!

Kaikki määräystenvastainen käyttö ja tässä käyttöohjeessa laitteen käsitellyä koskevien ohjeiden laiminlyöminen katsaan virheelliseksi käytöksi, ja se ei kuulu valmistajan lainmukaisten vastuuvelvollisuuksien piiriin.

Mitä käytetty symbolit tarkoittavat?

Vaaroihin viittaavat huomautukset on merkitty selvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat symbolit:

-  **VAARA! Välttön hengen- ja loukkaantumisvaara!** Ehdottoman vaarallinen tilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai aiheuttaa vaikean loukkaantumisen.

-  **VAROITUS! Mahdollinen hengen- tai loukkaantumisvaara!** Yleisesti vaarallinen tilanne, mikä voi johtaa kuolemaan tai aiheuttaa vaikean loukkaantumisen.

-  **VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara!** Vaarallinen tilanne, joka voi aiheuttaa loukkaantumisia.

-  **HUOMIO! Laitteiden vahingoittumisvaara!** Tilanne, joka voi aiheuttaa esinevahinkoja.

-  **Huomautus:** Tietoja, jotka ovat hyödyllisiä ymmärtämään työnykulun.

Oman turvallisuuden vuoksi

Yleiset turvallisuusmääräykset

- Laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitetta käyttävän henkilön on ennen laitteen käyttöönottoa luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje.
 - Noudata turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden laiminlyönnillä vaarannat itseäsi ja muita.
- Säilytä käyttöohje ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Jos myyt tai luovutat laitteen jollekin toiselle henkilölle, anna tämä käyttöohje laitteen mukaan.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osa on viallinen, laite täytyy poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta rajähäysvaarallisissa tiloissa tai helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähetyvillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luetuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttavat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisuina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Sähköturvallisuus

- Laitteen saa kytkeä vain asiallisesti asennettuun ja suoja-koskettimella varustettuun pistorasiaan
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Ennen laitteen kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Laitetta saa käyttää vain ilmoitetulla jännitteellä ja teholla (katso tyyppikilpi).
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Vedä pistoke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitämällä, älä johdosta vetämällä.
- Älä taita, väännä, purista tai revi tai ylijaa kaapelia, suojaa se teräviltä reunoilta, öljyltä ja kuumuudelta.
- Älä kanna laitetta johdosta tai käytä johtoa muuhun tarpeeseen.
- Tarkista kaapeli ja pistoke aina ennen käyttöä.
- Jos huomaat johdossa vian, irrota pistoke heti pistorasiasta. Älä koskaan käytä laitetta viallisella johdolla.
- Kun laitetta ei käytetä, kaapeli täytyy irrottaa pistorasiasta.
- Varmista ennen pistorasiaan liittämistä, että laite on kytketty pois päältä.
- Kytke laite pois päältä aina ennen pistorasiasta irrottamista.
- Kytke laite pois päältä sitä kuljetettaessa.

Varoitus! Terveiden vaarantuminen!

- Varo nieleisemasta paristoa. Palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Tässä tuotteessa on nappiparistot. Jos nappiparisto nieleistaan, voi se jo kahden tunnin sisällä johtaa vakaviin sisäisiin vammoihin tai kuolemaan.
- Säilytä sekä uusia että myös käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, älä käytä tuotetta enää. Säilytä sitä tällöin lasten ulottumattomissa.
- Jos epäilet, että paristo on nieleistu tai että sellainen on joutunut jonkin kehonosan sisään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Laitetta koskevat turvallisuusohjeet

- Laite on suojattava tippuveldeltä ja vesisuihkuilta.
- Roiskevesisuojuattu yhteys saavutetaan vain, kun laitteella ja pistorasialla on sama IP-luokitus.
- Jännitteetön vain, kun pistoke on irrotettu!
- Älä aseta laitetta syvennyksiin, joissa voi olla vettä satoteilla.
- Vesisäiliön lähelle asetettaessa täytyy säilyttää 0,5 metrin vähimmäisetäisyys.
- Laitetta ei saa koskaan ottaa käyttöön heti, kun se on tuotu kylmästä tilasta lämpimämpään tilaan. Silhen mahdollisesti muodostuva kondenssivesi voi vaurioittaa laitteen. Anna tuoteen lämmetä hitaasti huoneenlämpöön ja odota, kunnes kondenssivesi on haihtunut.

- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.

-  Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.

-  Älä koskaan kytke useampia laitteita peräkkäin.

-  Seuraava varoitus koskee mukana olevaa nappiparistoa:

-  **VAROITUS! PIDÄ POIS LASTEN ULOTTUVILTA!** Nieleminen voi johtaa syöpymiin ja kuolemaan. Vakavat vammat mahdollisia jo kaksi tuntia nielemisen jälkeen. On heti hakeuduttava lääkäriin.

Käyttö kauko-ohjatulla laitteilla

- Älä käytä tätä laitetta sairaaloissa tai muissa vastaavanlaisissa laitoksissa. Vaikka anturi lähettää suhteellisen heikkoja radiosignaaleja, ne voivat kuitenkin aiheuttaa häiriöitä hengenpelastaviin järjestelmiin ja laitteisiin.
- Tahdistinta käytäviin henkilöihin täytyy laitteen ja henkilön välillä olla vähintään 50 cm:n etäisyys.
- Laite lähettää ISM-raidalla. Koska erilaiset tuotteet (esim. WLAN- ja Bluetooth-laitteet, pienoismallien kauko-ohjaimet tai mikroaaltouunit) lähetävävällä tällä taajuudella, voi syntyä häiriöitä. Jos esiintyy häiriöitä (esim. raitoja monito-rissa), häiriölähteet täytyy kytkeä pois päältä tai siirtää laite toiselle kanavalle.

Laitteen yleiskuva

-  **Vihje:** Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

Vastaanotin

- Merkkivalo
- Pistoke
- Kuluttajan pistorasia
- Opetuspainike

Lähetin

- Merkkivalo
- Sammutuspainikkeet
- Paristolokero
- Käynnistyspainikkeet

Toimituksen sisältö

- Vastaanotin (2 kpl)
- Lähetin
- Lähettimen paristo
- Käyttöohje

Käyttö

-  **VAARA Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!** Roiskevesisuojuattu yhteys saavutetaan vain, kun lait-teella ja pistorasialla on sama IP-luokitus.

-  **VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!** Liit-äntäkohtien sallittua maksimitehoa ei saa ylittää.

-  **VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!** Jännitteetömyys on taattu vain, kun pistoke on irrot-tettu pistorasiasta.

- RF-välipistoke on sijoitettu lähelle liitettyä laitetta ja sen luokse on päästävä helposti.

Ohjelmointi

- Liitä kauko-ohjattu välipistoke pistorasiaan.
- Paina opetuspainiketta (4) yli 3 sekunnin ajan ja pidä sitä painettuna aile 6 sekuntia.
- Merkkivalo (1) vilkkuu.
- Paina haluamaasi käynnistyspainiketta (8).
- Merkkivalo (1) palaa ja ohjelmointi on suoritettu loppuun.
- Kaukosäätimestä voidaan käynnistää ja sammuttaa yhteensä 4 ohjelmoitua laitetta.

Huomautus: Opetuspainiketta (4) painamalla pistorasia voidaan kytkeä suoraan päälle.

Ohjelmoinnin poistaminen

- Paina opetuspainiketta (4) yli 3 sekunnin ajan ja pidä sitä painettuna aile 6 sekuntia.
- Merkkivalo (1) vilkkuu.
- Paina haluamaasi sammutuspainiketta (6).
- Merkkivalo (1) vilkkuu nopeasti ja sammuu.
- Vastaaan käynnistys- tai sammutuspainikkeen ohjelmointi poistetaan.
- Voit poistaa koko ohjelmoinnin pitämällä opetuspaini-ketta (4) yli 6 sekunnin ajan painettuna.

Paristojen vaihto

-  **Huomautus:** Poista paristot, kun laite ei ole käytössä.

- Avaa paristolokero (7) ja laita paristot sisään. Varmista, että navat ovat oikein päin!
- Sulje paristolokero.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliivivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektronikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäris-toile ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkö-laitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralli-seen keräyspakkiaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jättehuoltoyrityksen tai jäl-leenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkö-laitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa lai-tetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävit-tämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen liitumakut ja akut saa toimittaa keräyspis-teeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosuikua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merki-tyistä muoviosista, jotka voidaan antaa kierrätettä-viksi.

- Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäviksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	315620
Sall. ympäristölämpötila	0–35 °C
Vastaanotin	
Käyttöjännite	230 V~, 50 Hz
Suojaluokka	I
IP-luokitus	IP44
Maks. virtateho	8,7 A
Liitetyn kuluttajan maks. teho	2000 W
Liikaantumisaste	2
Mitoitettu läpilyöntiliujuus	2500 V
Käyttötila	S1
Kytkentöjen lukumäärä	1E4
Pintapurkausvirran muodostumisen tar-kastusluku	PT1175
Taso	3
Kykimen laji ja/tai liitäntä	Yksinapainen eril-liskuorma
Lähetin	
Lähetystaajuus	433,92 MHz
Kanavat	4
maks. lähetysetaisyys (vapaa kenttä)	30 m
Maks. lähetysteho	10 mW
Paristot	1 × CR2032, 3 V